



XTM 15W40 PETROL/DIESEL BARD AHL

информационен лист за безопасност

в съответствие Регламент (ЕС) № 453/2010

Дата на издаване: 03/04/2015 Дата на редакцията: 02/07/2015

Версия: 1.0

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатори на продукта

Форма на продукта : Смес
Наименование на продукта : XTM 15W40 PETROL/DIESEL BARD AHL
Код на продукта : 36261-36263-36264-36267-36268

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

1.2.1. Идентифицирани употреби

Предназначено за масова употреба
Основна категория на употреба : Потребителска употреба

1.2.2. Употреби, които не се препоръчват

Няма налична допълнителна информация

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

SADAPS BARD AHL Additives & Lubricants
ZI TOURNAI OUEST 2 - RUE DU MONT DES CARLIERS, 3
7522 TOURNAI - BELGIQUE
T +32 (0).69.59.03.60 - F +32 (0).69.59.03.61
msds@bardahlfrance.com - www.bardahlfrance.com

1.4. Телефонен номер при спешни случаи

Телефонен номер при спешни случаи : + 32 (0)70.245.245 / +33 (0)1.45.42.59.59

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1. Класифициране на веществото или сместа

Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Eye Irrit. 2 H319

Пълен текст на H-фразите: вижте раздел 16

Физико-химични неблагоприятни ефекти и неблагоприятни ефекти за здравето на човека и околната среда

Няма налична допълнителна информация

2.2. Елементи на етикета

Етикетиране съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Пиктограми за опасности (CLP) :



GHS07

Сигнална дума (CLP) : Внимание
Предупреждения за опасност (CLP) : H319 - Предизвиква сериозно дразнене на очите
Препоръки за безопасност (CLP) : P101 - При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта
P102 - Да се съхранява извън обсега на деца
P280 - Използвайте предпазни очила/предпазна маска за лице.
P301+P310 - ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.
P305+P351+P338 - ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате
P337+P313 - При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ
P501 - Унищожаването на съдържанието/съда да се извърши в съответствие с местното законодателство.

2.3. Други опасности

Други опасности, които не допринасят за класифициране : Бележка L : Класифицирането като канцероген не следва да се прилага, ако може да се покаже, че веществото съдържа по-малко от 3 % DMSO екстракт, измерен по IP 346 „Установяване на полициклични ароматни съединения в неизползвани смазочни масла и петролни частици, несъдържащи асфалтини — метод за извличане на диметил сулфооксид с определяне на индекс на пречупване“, Institute of Petroleum, Лондон. Тази бележка се прилага само за определени сложни вещества от част 3, получени при

XTM 15W40 PETROL/DIESEL BARDHL

информационен лист за безопасност

в съответствие Регламент (ЕС) № 453/2010

нефтопреработка.

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.1. Вещество

Не е приложимо

3.2. Смес

Наименование	Идентификатори на продукта	%	Класификация в съответствие Директива 67/548/ЕИО
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts	(CAS №) 84605-29-8 (EO №) 283-392-8 (REACH-N:) 01-2119493626-26	1 - 2,5	Xi; R41 Xi; R38 N; R51/53
Наименование	Идентификатори на продукта	%	Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts	(CAS №) 84605-29-8 (EO №) 283-392-8 (REACH-N:) 01-2119493626-26	1 - 2,5	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411

Пълен текст на R-и H-фразите: вижте раздел 16

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

- Първа помощ - общи мерки : На човек в безсъзнание никога да не се дава каквото и да е през устата. Ако не се чувствате добре, потърсете медицинска помощ (при възможност покажете етикета).
- Първа помощ при вдишване : Осигурете дишане на чист въздух. Оставете пострадалия да си почине. Obtain medical attention if breathing difficulty persists.
- Първа помощ при контакт с кожата : Измийте обилно със сапун и вода. Да се свали засегнатото облекло и експонираната кожа да се измие със сапун и вода като след това се изплакне с топла вода.
- Първа помощ при контакт с очите : Веднага да се измие обилно с много вода. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате. Да се осигури медицинска консултация, ако болката, мигането или зачервяването продължат.
- Първа помощ при поглъщане : НЕ предизвиквайте повръщане. Спешно да се осигури медицинска консултация. Изплакнете устата. При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ или на лекар.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

- Симптоми/наранявания : При предвидените условия на нормална употреба не представлява съществена опасност.
- Симптоми/наранявания след контакт с очите : При контакт с очите е възможно да има дразнене.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Да се лекува симптоматично.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1. Пожарогасителни средства

- подходящи пожарогасителни средства : Въглероден диоксид. Dry powder. Water spray. Пясък. Пяна.
- Неподходящи пожарогасителни средства : Да не се използва силна водна струя.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

- Реактивност : Да не се допуска (не се изхвърля) използваната за гасене вода да попада в околната среда.

5.3. Съвети за пожарникарите

- Мерки за защита от пожар : Да не се влиза в зони на пожар без подходящи предпазни средства, вкл. защита за дихателната система.
- Противопожарни мерки : Да се проявява предпазливост при гасенето на химически пожари. Да се използва водно оросяване или пулверизация за охлаждане на експонираните контейнери. Да не се допуска (не се изхвърля) използваната за гасене вода да попада в околната среда.
- Защита при гасене на пожар : Да не се влиза в зони на пожар без подходящи предпазни средства, вкл. защита за дихателната система.

XTM 15W40 PETROL/DIESEL BARDHL

информационен лист за безопасност

в съответствие Регламент (ЕС) № 453/2010

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Общи мерки : Обществеността да се държи далече от опасната зона. Екипът за почистване да се оборудва с подходящи защитни средства.

6.1.1. За персонал, който не отговаря за спешни случаи

Защитни средства : Protective clothing.
Аварийни планове : Да се евакуира ненужният персонал.

6.1.2. За лицата, отговорни за спешни случаи

Защитни средства : Екипът за почистване да се оборудва с подходящи защитни средства.
Аварийни планове : Да се проветри мястото.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да се предотврати попадането в канализацията и обществени водоеми. Notify authorities if liquid enters sewers or public waters.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Методи за почистване : Разсипаният материал се попива колкото се може по-бързо с инертна маса, като например глина или инфоузорна пръст. Съберете разлятото. Да се съхранява на разстояние от други материали.

6.4. Позоваване на други раздели

See Heading 8. Exposure controls and personal protection.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Предпазни мерки за безопасна работа : Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта. Да се измият ръцете и другите експонирани области с мек сапун и вода преди употреба на храна, питиета или пушене, както и при приключване на работа. Да се осигури добра вентилация в работното помещение, за да се избегне образуването на изпарения. Избягвайте вдишване на изпарения.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Условия за съхраняване : Да се съхранява на сухо място. Store in original container. Да се съхранява само в оригиналната опаковка. Контейнерът да се държи затворен, когато не се използва. Да се държи на хладно.
Несъвместими продукти : Силни основи. Strong acids.
Несъвместими материали : Запалителни източници. Пряка слънчева светлина.

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Няма налична допълнителна информация

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрол

Франция	VLE (mg/m ³)	10 mg/m ³
Франция	VME (mg/m ³)	5 mg/m ³

8.2. Контрол на експозицията

Лични предпазни средства : Да се избягва всякаква неналожителна експозиция.
Защита на ръцете : При многократен или продължителен контакт да се носят ръкавици. Използвайте предпазни ръкавици.
Защита на очите : Avoid contact with eyes. Химически очила или защитни очила.
Защита на кожата и тялото : Wear suitable protective clothing.
Дихателна защита : В случай на неподходящо вентилиране носете средства за защита на дихателните органи. Да се носи одобрена маска.
Друга информация : По време на употреба яденето, пиенето и пушенето забранени.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние : Течност
Цвят : brown.
Мирис : characteristic.
Граница на мириса : Няма налични данни
pH : Няма налични данни

XTM 15W40 PETROL/DIESEL BARDHL

информационен лист за безопасност

в съответствие Регламент (ЕС) № 453/2010

Относителна скорост на изпаряване (бутилацетат=1)	: < 0,1
Точка на топене	: <= -27 °C
Точка на замръзване	: Няма налични данни
Точка на кипене/интервал на кипене	: > 280
Точка на запалване	: >= 201 °C
Температура на самозапалване	: Няма налични данни
Температура на разпадане	: > 240 °C
Запалимост (твърдо вещество, газ)	: Няма налични данни
Налягане на парите	: < 0,1 hPa
Относителна плътност на парите при 20 °C	: > 1
Относителна плътност	: 0,86 - 0,87
Разтворимост	: Няма налични данни
Log Pow	: > 3
Log Kow	: Няма налични данни
Вискозитет, кинематичен	: 90 - 110 mm ² /s
Вискозитет, динамичен	: Няма налични данни
Експлозивни свойства	: Няма налични данни
Оксидиращи свойства	: Няма налични данни
Долна/горна граница на запалимост и експлозия	: 0,6 - 7 об %

9.2. Друга информация

Съдържание на ЛОС : 0 %

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

Да не се допуска (не се изхвърля) използваната за гасене вода да попада в околната среда.

10.2. Химична стабилност

Product is stable.

10.3. Възможност за опасни реакции

Неустановен.

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Топлина. Открит пламък. Искри. Пряка слънчева светлина. Изключително високи или ниски температури.

10.5. Несъвместими материали

Окислителен агент. Strong acids. Силни основи.

10.6. Опасни продукти на разпадане

Въглероден монооксид. Въглероден диоксид. hydrocarbons. fume.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Остра токсичност : Некласифициран

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts (84605-29-8)	
LD50 орално плъх	≈ 3,2 g/kg
LD50 дермално плъх	> 2002 mg/kg
LC50 вдишване - плъх (mg/l)	> 2,3 mg/l/4h

Корозивност/дразнене на кожата	: Некласифициран На базата на наличните данни, критериите за класифициране не са изпълнени
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите	: Предизвиква сериозно дразнене на очите. На базата на наличните данни, критериите за класифициране не са изпълнени
Респираторна или кожна сенсibiliзация	: Некласифициран На базата на наличните данни, критериите за класифициране не са изпълнени
Мутагенност на зародишните клетки	: Некласифициран На базата на наличните данни, критериите за класифициране не са изпълнени
Канцерогенност	: < 3% DMSO (IP 346) На базата на наличните данни, критериите за класифициране не са изпълнени

XTM 15W40 PETROL/DIESEL BARD AHL

информационен лист за безопасност

в съответствие Регламент (ЕС) № 453/2010

Репродуктивна токсичност	: Некласифициран На базата на наличните данни, критериите за класифициране не са изпълнени
СОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция	: Некласифициран На базата на наличните данни, критериите за класифициране не са изпълнени
СОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция	: Некласифициран
Опасност при вдишване	: Некласифициран На базата на наличните данни, критериите за класифициране не са изпълнени
Потенциални неблагоприятни последици за човешкото здраве и симптоми	: Няма налични данни.

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1. Токсичност

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(1,3-dimethylbutyl and iso-Pr) esters, zinc salts (84605-29-8)

LC50 риби 1	4,5 ppm Oncorhynchus mykiss (Rainbow trout)
-------------	---

12.2. Устойчивост и разградимост

XTM 15W40 PETROL/DIESEL BARD AHL

Устойчивост и разградимост	Неустановен.
----------------------------	--------------

12.3. Биоакмулираща способност

XTM 15W40 PETROL/DIESEL BARD AHL

Log Pow	> 3
Биоакмулираща способност	Неустановен.

12.4. Преносимост в почвата

Няма налична допълнителна информация

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Няма налична допълнителна информация

12.6. Други неблагоприятни ефекти

Друга информация : Да се избягва изпускане в околната среда.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1. Методи за третиране на отпадъци

Екология - отпадни материали : Да се избягва изпускане в околната среда.
Европейски каталог за отпадъците (CED) : 13 02 05* - нехлорирани моторни, скоростни и смазочни масла на минерална основа

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

В съответствие с ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

14.1. Номер по списъка на ООН

Не е обект на наредбите за транспорт

14.2. Точното на наименование на пратката по списъка на ООН

Не е приложимо

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране

Не е приложимо

14.4. Опаковъчна група

Не е приложимо

14.5. Опасности за околната среда

Друга информация : Няма допълнителна налична информация.

14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

14.6.1. Сухопътен транспорт

Няма налична допълнителна информация

14.6.2. Морски транспорт

Няма налична допълнителна информация

14.6.3. Въздушен транспорт

Няма налична допълнителна информация

XTM 15W40 PETROL/DIESEL BARDHL

информационен лист за безопасност

в съответствие Регламент (ЕС) № 453/2010

14.7. Транспорт на насипни товари съгласно Приложение II на Конвенцията MARPOL 73/78 и съгласно кода IBC

Не е приложимо

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

15.1.1. Наредби на ЕС

Не съдържа вещества, за които има ограничения по Приложение XVII

Не съдържа вещества от Кандидат списъка REACH

Не съдържа вещества от Приложение XIV на REACH

Съдържание на ЛОС : 0 %

15.1.2. Национални разпоредби

Професионални болести : RG 36 - Affections provoquées par les huiles et graisses d'origine minérale ou de synthèse

Опасност за водите клас (WGK) : nwg - Незамърсяващ водите

15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

No chemical safety assessment has been carried out

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Източници на данни : РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 16 декември 2008 година относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси, за изменение и за отмяна на директиви 67/548/ЕИО и 1999/45/ЕО и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006.

Ref. : 7313626R0-7333626R0-7373626R0

Друга информация : Няма.

Пълен текст на R-, H-и EUN-фразите:

Aquatic Chronic 2	Опасно за водната среда — хронична опасност, категория 2
Eye Dam. 1	Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите, категория на опасност 1
Eye Irrit. 2	Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите, категория на опасност 2
Skin Irrit. 2	Корозия/дразнене на кожата, категория на опасност 2
H315	Предизвиква дразнене на кожата
H318	Предизвиква сериозно увреждане на очите
H319	Предизвиква сериозно дразнене на очите
H411	Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект
R38	Дразни кожата
R41	Риск от тежко увреждане на очите
R51/53	Токсичен за водни организми, може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда
N	Опасно за околната среда
Xi	Дразнещ

Тази информация се основава на нашите текущи познания и е предназначена да даде описание на продукта само за целите на здравеопазването, безопасността и околната среда. Поради това, тя не трябва да се тълкува като гаранция за свойствата на продукта